



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2013: The Year of Evangelism
Christ Laborers, Gospel Messengers

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Jul 07, 2013

#3127

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Jesus In The Boat
Mark 4:35-41

Communion

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機. x 121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機. x 122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機. x 112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 x 133	

[EVENT CALENDAR]

06/30-07/06	Taiwan Mission @ Chang Wah	
07/07-07/13	Taiwan Mission @ Ping Dong	
08/04-07	HSM/JHM Camping Trip	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Summer Mission] All of our summer missionaries are now serving in their respective mission field, please keep all of them in your prayers: Elaine (Inner City L.A.), Jack (SOP Asia Tour), Taiwan Summer Mission: Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia, and Norman. Be sure to check our newly designed mission board; find out how you can support our short-term missionaries through prayers and finance!

[Taiwan Mission Update] Praise God! Our team successfully finished their first week of mission in Chang Wah. They have relocated from central Taiwan to southern Taiwan. They will be ministering in a school in Ping Tong this coming week. Besides praying for our team members, please do also pray for all the students. May the Lord work in ways so that gospel may be preached through English Character Camp.

[Christian Education] There will be NO class today. We will resume Christian Education next Sunday and finish up the final episode of the TV Mini-series "The Bible." Be sure to join us next week from 1:15-2:30.

[HSM & JHM] Attention high school and junior high students! Welcome to summer at OCEM. Join us every Friday at 8pm for a fun night of worship, games, fellowship, and Bible study.

[Building Project] After two years of prayers and preparation, we are closing in on the day when we break ground for the Children's Building Remodel Project. Please continue to pray for the contractor Mr. Gordon Lee (Touchstone Construction), church building committee, sub-contractors, construction workers, and city officials. May the project move smoothly and we pray that the new building will bring glory to God.

The budget for this project is estimated at \$780,000, currently we have received donation of \$197,835. Please continue to donate and to fulfill your pledge. Our goal is to receive at least \$500,000 by the end of July to keep the project going.

[Prayer Meeting] Join us every Sunday @ 9:30am to spend some time before the Lord and pray for the church.



柑縣台福基督教會

07月07日2013年

台福總會主題: 『宣教年』 [作主精兵、廣傳福音]

柑縣教會主題: [悔改、禱告、宣道]

榮譽牧師: 周淑慧

#3127

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	黃文雄長老	黃順天長老
詩歌	敬拜讚美團	#56.134 (吳顯明)
禱告	司會	司會
讀經	撒母耳記下 6:14-23	撒母耳記下 6:14-23
獻詩	同來齊聲頌唱	
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
聖餐	讚美, 為上帝的恩典開路	讚美, 為上帝的恩典開路
奉獻	牧師	牧師
報告	司會	司會
聖詩	司會	司會
祝禱	生命聖詩:#12	新聖詩:#6
	牧師	牧師

基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

教會聯絡方式
Church Info

10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840
TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264
WEB: www.efcoc.org

【2013 年成人主日學 / Adult Sunday School】

恩賜的定義	台:黃滿輝	10:15am - 11:10pm	Room 208A
帖撒羅尼迦前後書	華:林文山	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 205
恩賜的定義	華:黃光旭	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	170	37	42	8
主日學 Sunday School	108	11	13	8
全部禮拜 Total	257			
上週奉獻 Last Week Offering	\$8,590.00	\$1,900.10	\$3,450.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$300.00		\$680.00
上週奉獻共計 Total	\$14,920.10	該月累計 Monthly Total	\$48,725.10	
兒童館改建奉獻	\$8,220.00	該月預算 Monthly Budget	\$61,538.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師	賴瑞珍牧師	呂炳奇長老
司會	黃文雄	黃順天	李英義	廖達榮
晨禱會	孫瑞利		盧雪鳳	
敬拜團	許敏又		許敏又	詩班
鋼琴	許惲俐	劉淑琳	龔靜玲	劉淑琳
招待	藍淑珠/張秋菊	蔡香美	翁復/何逸霞	康妙英
值星 On Duty	本週: 邱奕鵬		下週: 邱奕鵬	
午餐 Lunch	雅歌		詩班	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	

【教會團契 Fellowship】

健身舞蹈	週日	13:15
國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
Fountain Villy	顏青毅	隔週一	20:00
成長小組	廖達榮	隔週二	10:00
Cerritos(D)	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 歡迎周巽玫姊妹七月份開始擔任本會詩班指揮，願主賜福，也請為司琴需要代禱。
3. 本會 8/11 主日下午 1:30 將有前台視童星紀寶如姊妹的福音詩歌生命見證「愛、逆轉勝」，歡迎邀請慕道朋友來參加。
4. 北美華人 ABC 教育大會 9/21 於洛福舉行。林祥源牧師主講「滿有基督身量」；60 場精彩專題。7/31 前報名優待 \$10，詳公佈欄。
5. 曾明國兄府上 7/11 週四晚 7:30 家庭感恩禮拜 76 Lakeside Dr. Buena Park 90621 〈Gate # 9402〉，歡迎參加。
6. 遠東福音廣播錄製 10 集監獄佈道專輯《綠島之春～鐵窗內仍見曙光》7/15-27 將在《擁抱每一天》節目中播出，可上網 blog.sina.com.cn/ybmyt 收聽，請代禱，求主使用團員分享與生命故事，對廣大聽眾，產生深遠、屬靈與永恆的影響力！
7. 感謝神，週三晚 8:00 奮興禱告會人數漸增，也會為病痛及各種需要禱告，主日 9:30 守望晨禱，或週二 6:30 國度晨禱，也盼踴躍參加，一起來經歷神，點燃復興靈火。
8. 鄭聖慧姊 7/2-15 返台探親，Isaac 廖及郭家暢傳道 8/1 返美，請代禱。
9. 下主日 7/14 華語崇拜由賴瑞珍牧師證道『拿細耳人的士師—參孫(下)』〈士 16: 25-30〉；台語崇拜由呂炳奇長老生命見證『神的恩典』〈太 7:7-8; 林後 5:17〉。

【團契/小組】

本週三 1/2 上午 10 時迦勒團契由吳美娟老師：「約翰福音第十四章」，請踴躍參加。

【關懷/代禱】

1. 為陳陵雲、黃玉貴、陳美基、游育珮、吳德聖牧師、顏牧師姊妹、顯明母親、茂財母親、黛芬父親健康代禱。
2. 為未信主家人/各政府領袖/歐美屬靈復興/同性婚法案/地球污染/中東和平，及本會周圍十多萬越華裔的信主代禱。
3. 為本會順利編印第二集『同心頌揚』讚美詩集，請代禱。
4. 正常基督徒：每日靈修、參加主日崇拜/禱告會、加入一個小組/團契，主動關懷兄姊，每年領一人歸主。
5. 為兄姊們能主動關懷久未聚會或軟弱肢體，及邀請新人來聚會代禱。

【建堂報導】

1. 為營建商李先生、建築師 Alex、經費供應、整建委員及兄姊同心參與，施工順利代禱。歡迎已認捐者提早為工程款奉獻，一起來經歷上帝的祝福。
2. 兒童館改建/停車場/廚房/廁所/主堂照明/影音/空調整修，合計預算 \$ 78 萬〔奉獻累計 \$ 197,835；支出累計 \$ 18,973〕，謝謝兄姊們擺上，「捐得樂意的人，是神所喜愛的。」〈認捐卡置招待桌〉。

【宣道】

1. 暑期台灣短宣隊 Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia Ko, Norman. 十位青年 7/6-14 屏東東港新園鄉鹽洲國小『品格營』宣道，請代禱。
2. 為 Elaine 吳 6/23-8/3 在洛杉磯服事 Homeless 游民；Jack 賴弟兄 7/4-8/24 讚美之泉亞洲巡迴，請代禱。
3. 為台灣監獄佈道 10/11-25 兩隊 80 人七月開始組訓；也為基隆監獄及台中女監請求佈道團籌設監獄福音堂的施工需要代禱。
4. 台福禧年 2020※宣教植堂目標〔每天禱告 2 分鐘/建立教會兩百間/每月奉獻 20 元/植堂基金一千萬/每年歸主一領一/聚會門徒達兩萬〕。
5. 本會「建堂/宣道基金」支票 EFCOC 請註明建堂或宣道。

【社區文康活動】

1. 讚美舞蹈～本週日 1:00 在 208 室；2. 健身舞蹈～每主日 1:15pm 在 204 室；3. 夏威夷舞蹈～每週五晨 10:30 在教會，歡迎邀友參加。

【靜默小品】～快樂秘訣〈上〉

保持健康，有健康的身心才有快樂的心情
要充份的休息，別透支你的體力
適度的運動，會使你身輕如燕，心情愉快
愛你周圍的人並使他們快樂
用出自內心的微笑和人們打招呼，你將得到相同的回報
遺忘令你不快樂的事，原諒令你不快樂的人。

【背誦金句】

「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。」〈箴 3:5-6〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
箴 29-30	箴 31	傳 1-3	傳 4-6	傳 7-9	傳 10-12	歌 1-3